

In der Nische etabliert _Silberfuchs Verlag

»Klingende Einführungen in Kultur und Geschichte«

Corinna Hesse und Antje Hinz führen den Silberfuchs Verlag. Die früheren Rundfunkjournalistinnen bereisen Länder musikalisch.

»Wenn man etwas über japanische Musik liest, kann man sich darunter schwer etwas vorstellen. Aber wenn sie akustisch erklingt, in den Vordergrund rückt, ist man gleich gefesselt.«

München, Berlin, Hamburg. Viele Hörbuch-Verlage kommen aus den Großstädten Deutschlands. Tüschow, Landkreis Ludwigslust-Parchim in Mecklenburg-Vorpommern und offizieller Sitz des Silberfuchs Verlags, fällt da etwas aus dem Rahmen. Obwohl auch Hamburg in dem kleinen Unternehmen eine Rolle spielt, denn Inhaberin Antje Hinz arbeitet in ihrem Büro in der Hansestadt, fast 80 km von ihrer Ko-Inhaberin Corinna Hesse auf dem Land entfernt. Die Distanz überwinden die beiden Verlegerinnen täglich spielend, Telefon und Internet sei Dank.

Vor sechs Jahren haben die Rundfunkjournalistinnen, die sich schon während des Studiums kennengelernt hatten und anschließend beim NDR als Kolleginnen erneut aufeinandertrafen, den Verlag gegründet, der sich auf kulturelle Hörbücher spezialisiert hat.

Warum Silberfuchs Verlag? „Der Silberfuchs ist ein indigener Gott, der die Welt aus Gesang geschaffen hat“, erklärt Antje Hinz. „Wir haben uns für etwas entschieden, das auch dem Grundgedanken unseres Verlags nahekommt, nämlich dass die Menschen sich schon immer über das Erzählen definiert haben und dass diese alten Mythen wichtig sind für die Identifikation einer Kultur oder Nation. Da auch die Musik in unseren Hörbüchern eine wichtige Rolle spielt, war das eine schöne inhaltliche Verbindung.“ Einen zuvor ebenfalls diskutierten sachlichen Namen haben die beiden einfach in den Untertitel verbannt: Hören & Wissen.

Japan war der Anfang

Angefangen hat alles 2005 mit einem Hörbuch über Japan. Das Duo Hesse und Hinz hatte schon lange als Reporterinnen vom

Schleswig-Holstein-Musikfestival berichtet. Als Japan für den nächsten Länderschwerpunkt des Festivals ausgesucht worden war, schlugen sie vor, neben dem gedruckten Programmführer auch eine „klingende Einführung in die Kultur, in die Geschichte, in das Land“ zu geben. Der Vorschlag wurde von den Verantwortlichen angenommen, die CD produziert und das Hörbuch von den Besuchern honoriert, die „über die Konzerte und Musikdarbietungen hinaus etwas haben, wodurch sie sich näher mit dem Land, der Kultur und der Geschichte beschäftigen können“, so Hinz. „Wenn man etwas über japanische Musik liest, kann man sich darunter schwer etwas vorstellen. Aber wenn sie akustisch erklingt, in den Vordergrund rückt, ist man gleich gefesselt.“

Dem Japan-Titel sind weitere Länder gefolgt. Auf mehr als 20 Titel ist die Reihe „Länder hören“ mittlerweile angewachsen und bildet damit das Standbein des Verlags. „Deutschland hören“ ist der erfolgreichste Titel des Verlags und wurde ebenfalls in einer spanischen, englischen und polnischen Übersetzung produziert. Jüngst ist eine Podcast-Version auf Russisch für das Auswärtige Amt hinzugekommen, die im Zuge des Deutschen Jahres in Russland verwendet wird.

Anlässe geben Anstöße

Anlässe wie dieser geben meistens den Anstoß, ein neues Hörbuch zu produzieren. „Großbritannien hören“ erscheint zu den Olympischen Spielen in London. „Mexiko hören“ passt zum Endpunkt der langen Zählung des Schöpfungskalenders der Maya am 21. Dezember 2012 und für „Finnland hören“ spielte Helsinki als Design-Hauptstadt 2012 eine Rolle.

Aktuelle Anlässe machen es den Kleinver-



Mary Ann Shaffer
Deine Juliet
ISBN 978-3-8380-0000-0

legerinnen möglich, sich Partner ins Boot zu holen, die zu den gleichen Themen etwas in Arbeit haben. Beispielsweise wurde für „Dänemark hören“, das zur EU-Ratspräsidentschaft des Landes erschienen ist, die Deutsche Bahn und das dänische Tourismusamt Visit Denmark mit ins Boot geholt.

Der Silberfuchs Verlag arbeitet eng mit Kulturfestivals oder -anbietern, Botschaften und Goethe-Instituten sowie mit Reiseanbietern zusammen, die für einen gewissen Absatz sorgen. Grußworte von Botschaftern oder Generalkonsulen schmücken die Booklets, jedoch ohne das Hörbuch zu beeinflussen, wie Hinz betont: „Wir suchen uns zwar in der Finanzierung Partner, diese Partner nehmen aber niemals inhaltlichen Einfluss.“

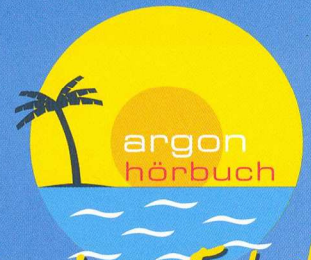
Inhaltlich legen Hesse und Hinz großen Wert darauf, dass sich die Hörer „emotional packen lassen“. Beim Lesen gehe eine ganz wichtige Ebene verloren, Geräusche oder Musik aufzunehmen, sagt die Musikwissenschaftlerin Hinz. „Wir haben 40 bis 50 Musikbeispiele im Hörbuch, die ganz genau thematisch zur jeweiligen Textpassage oder im zeitlich historischen Umfang ausgewählt werden.“

Für die Sprecher, u.a. Rufus Beck, Rolf Becker und Hannelore Hoger, bedeutet es eine besondere Herausforderung, die Texte in 60 Minuten (plus 20 Minuten Musik) abwechslungsreich zu gestalten. Sie müssen Sachtexte, Zitate und lyrische Passagen meistern sowie in verschiedene Rollen schlüpfen und

Dialoge aus Theaterstücken oder Romanen interpretieren. Abgesichert werden die Hörbücher von Experten, die den Inhalt auch auf die Richtigkeit aktueller Entdeckungen und Forschungsstände abklopfen.

„Länder hören“ ist das Standbein

Neben „Länder hören“ haben die Macherinnen des Silberfuchs Verlags eine Komponistenreihe aus der Taufe gehoben. Im kommenden Jahr wird Richard Wagner (200. Geburtstag, 130. Todestag) gewürdigt. Auch die dritte Reihe „Erfolgsgeschichten“, die bisher nur deutsche Erfinder beleuchtet, wird weiter ausgebaut. 2013 wird ein Hanse-



Für Ihre Fahrt
in den Urlaub

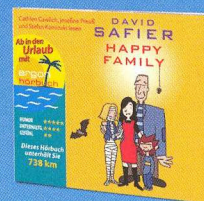


S. J. Watson
Ich. Darf. Nicht. Schlafen.
ISBN 978-3-8398-9110-0

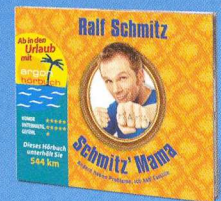


Jörg Maurer
Niedertracht
ISBN 978-3-8398-9111-7

Limitierte Auflage
Urlaubspreis
je
€14,95
Solange der Vorrat reicht



David Safier
Happy Family
ISBN 978-3-8398-9102-5



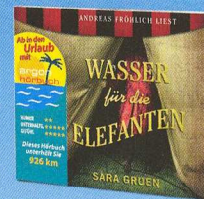
Ralf Schmitz
Schmitz' Mama
ISBN 978-3-8398-9113-1



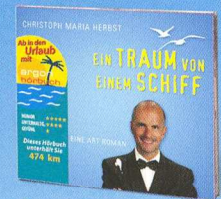
Mary Ann Shaffer
Deine Juliet
ISBN 978-3-8398-9101-8



Jan Costin Wagner
Das Licht in einem dunklen Haus
ISBN 978-3-8398-9100-1



Sara Gruen
Wasser für die Elefanten
ISBN 978-3-8398-9116-2



Christoph Maria Herbst
Ein Traum von einem Schiff
ISBN 978-3-8398-9109-4





„Wir haben 40 bis 50 Musikbeispiele im Hörbuch, die ganz genau thematisch zur jeweiligen Textpassage oder im zeitlich historischen Umfang ausgewählt werden.“

Antje Hinz

1970 in Lutherstadt Eisleben geboren. Nach dem Abitur volontierte sie bei Radio DDR. Anschließend Studium der Musikwissenschaft, Journalistik und Ostslavistik in Berlin und Hamburg sowie das Aufbaustudium Kulturmanagement. Tätig in den Bereichen Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Produktmanagement sowie Moderation und Musikprogrammgestaltung, Autoren- und Reportertätigkeit für NDR Radio 3/NDR Kultur. **2005** Produktion des ersten deutschsprachigen Japan-Hörbuchs über Kultur und Geschichte des Landes. Seit **2006** Mitinhaberin des Silberfuchs Verlags – Hören & Wissen.

Hörbuch erscheinen, das im Umfeld des Schleswig-Holstein-Musikfestivals und des geplanten Europäischen Hansemuseums in Lübeck stehen wird. Zudem ist noch ein Nachhaltigkeitshörbuch in Planung.

Drei bis sechs Novitäten entstehen im Jahr mit einer Auflage zwischen 3000 und 5000 Exemplaren. Die Backlist ist auf rund 30 Titel angewachsen. Vertrieben werden die Hörbücher über die Kooperationspartner, den Privatkundenverteiler und im Buchhandel.

In den Buchhandlungen seien die Titel „absolute Eyecatcher“, so Hinz. „Wer die Hörbücher in der Hand hält und das Booklet aufblättert, der ist beeindruckt von der hochwertigen Aufmachung,“ die Hörbücher präsentieren sich in einem Hardcover mit aufwendig gestaltetem Booklet und Cover. Durch den Preis (empfohlen werden 24 Euro, als Download ohne Verpackung 16,95 Euro) soll eine gewisse Wertigkeit nach außen transportiert werden. Die Grafikerin Roswitha Rösch zeichnet für die Gestaltung

Corinna Hesse

1968 in Braunschweig geboren. Nach dem Abitur Studium der Musikwissenschaft, Kunstgeschichte, Theaterwissenschaft und neueren deutschen Literatur in Hamburg und Wien. Seit 1993 freie Musikjournalistin u.a. für NDR und DeutschlandRadio. Ebenfalls tätig als Autorin und Pressereferentin: Konzeption, Musikprogramm und Moderation von Kulturmagazinen, Interviews, Künstlerporträts. **2005** Produktion des ersten deutschsprachigen Japan-Hörbuchs über Kultur und Geschichte des Landes. Seit **2006** Mitinhaberin des Silberfuchs Verlags – Hören & Wissen.

aller Hörbücher verantwortlich. Hinz: „Sie hat es perfekt raus, nachdem sie das Manuskript gelesen hat, die Ästhetik des Landes widerzuspiegeln.“

Neben der Grafikerin arbeiten weitere freie Mitarbeiter wie ein Toningenieur, zwei Projektmitarbeiterinnen sowie Fremdautoren für den Silberfuchs Verlag. Den weitaus größten Teil der Arbeit machen die beiden Verlegerinnen jedoch in Eigenregie. Während Hinz Pressearbeit und Marketing betreut, zeichnet Hesse für die Kundenbetreuung verantwortlich. Auch die Produktion der Hörbücher und das Erstellen von Manuskripten bzw. deren Lektorat liegt in ihren Händen.

Die Arbeit wird belohnt. So stehen etwa mehrere ITB-BuchAwards und der Jahrespreis der Deutschen Schallplattenkritik im Regal. Kürzlich war der Titel „Sinti und Roma hören“ für den Deutschen Hörbuchpreis 2012 nominiert.

Christina Reinke, reinke@buchreport.de